



香港中文大學  
教育學院 香港教育研究所

**The Chinese University of Hong Kong**  
**Faculty of Education**  
**Hong Kong Institute of Educational Research**

For Office Use Only

Interview \_\_\_\_\_

- Admitted  
 Rejected  
 Waiting List

短期課程：輔導與個人成長入學申請

(2022-2023)

**Application for Admission to Short-term Courses: Guidance and Counselling and Personal Growth**

1. Please read the "Notes for Applicants" carefully before completing the form.  
填寫申請表格前，請先細心閱讀「申請須知」。
2. Please complete every item in BLOCK letters. 請以正楷填寫。

**Admission Requirements 入學資格**

Applicants should be full-time teachers in primary or secondary schools; full-time school social workers or youth workers; teaching professionals or administrators in education institutes or parents, who are holders of a Bachelor's degree from a recognized university.

申請人須為全職中、小學教師；全職學校社工或青少年工作者；現職於教育機構的專業教育工作者、行政人員，或家長，並持有認可大學之學士學位。

**I. Course(s) Applied for 擬報讀之選修單元課程**

Please tick where appropriate 請在適當位置加上 ✓ 號

**21 hours Course(s) 21 小時課程**

- |                          |           |   |
|--------------------------|-----------|---|
| <input type="checkbox"/> | CGC 0101  | Introduction to Guidance and Counselling 輔導概論               |
| <input type="checkbox"/> | CGC 0102# | Introduction to Group Guidance and Counselling 團體輔導概論       |
| <input type="checkbox"/> | CGC 0103  | Understanding Adolescents' Development and Needs 青少年的成長與需要  |
| <input type="checkbox"/> | CGC 0104  | Enhancing Self-esteem and Self-image 提升自尊和自我形象              |
| <input type="checkbox"/> | CGC 0106* | Personal Growth Group Experience 工作坊——個人成長歷程                |
| <input type="checkbox"/> | CGC 0107  | Effective Communication Skills 有效的溝通技巧                      |
| <input type="checkbox"/> | CGC 0108  | Enhancing Emotional Intelligence (EQ) Workshops 如何提升個人的情緒智商 |
| <input type="checkbox"/> | CGC 0115  | Comprehensive Student Care and Support System 全面的學生關顧與支援系統  |
| <input type="checkbox"/> | CGC 0116  | From Identity to Intimacy 從身分認同至親密關係                        |
| <input type="checkbox"/> | CGC 0117# | Separation and Loss 分離與喪親                                   |

# Basic training in counselling through CGC0101 or the equivalent is a pre-requisite for this module.  
修讀本單元需有基本輔導訓練或已修讀 CGC0101。

\* Basic training in counselling through CGC0101 or the equivalent is a pre-requisite for CGC0106. Full attendance is required for CGC0106. 修讀 CGC0106 需有基本輔導訓練或已修讀 CGC0101。學員修讀 CGC0106 的出席率必須達 100%。

**II. Personal Particulars** 個人資料

*The names given below should be the same as those printed on your identity document.*

姓名必須與身分證明文件中所示者相同。

Name in Chinese 中文姓名 \_\_\_\_\_

Surname in English 姓氏 (英文) \_\_\_\_\_

Given names in English 名字 (英文) \_\_\_\_\_

Date of Birth 出生日期 \_\_\_\_\_ (DD 日/MM 月/YY 年) Sex 性別\*  Male 男  Female 女

HKID Card/Passport No. 香港身分證/護照號碼# \_\_\_\_\_

Correspondence Address (in English) 聯絡地址 (必須以英文填寫) \_\_\_\_\_

Mobile No. 手提電話號碼 \_\_\_\_\_ Home Tel. No. 住宅電話號碼 \_\_\_\_\_

E-mail Address 電郵 \_\_\_\_\_

Name of School/Organisation in English (必須填寫) \_\_\_\_\_

學校/工作機構名稱 \_\_\_\_\_

Office Address in English (必須填寫) \_\_\_\_\_

公司地址 \_\_\_\_\_

Office Tel. No. 公司電話號碼 \_\_\_\_\_ Office Fax No. 公司傳真號碼 \_\_\_\_\_

**III. Academic Qualifications** 學歷

*In chronological order list institutions attended/currently enrolled in: (Please attach photocopies of relevant documents)*

請按時序列出曾修讀/現正修讀的院校 (請附上有關文件副本)

Name of Institution 機構名稱	Major/Minor Subject 主修/副修科目	Cert./Dip./Degree (with Honours, if any) 證書/文憑/學位 (如有榮譽等級, 請註明)	Date of Award 頒發日期

**IV. Professional Qualifications** 專業資格

*Please attach photocopies of relevant documents* 請附上有關文件副本

Professional Qualification 專業資格	Date of Award 頒發日期

# Please delete as appropriate 請刪去不適用者

\* Please tick as appropriate 請在適當位置加上✓號

**V. Working Experience 工作經驗***Please list your current job first* 請先列出現時職業

<b>Organisation</b> 工作機構	<b>Rank/Position</b> (For teacher, please state functional post, if any) 職級／職位 (如台端是教師，請列出職責)	<b>Period</b> 期間
		to 訖
		to 訖
		to 訖

**VI. Questions 問題**

1. What do you expect to learn from the Module(s)? 台端期望能從單元課程學到甚麼？

---



---



---

2. Use about 50 words to introduce yourself. 請以約 50 字介紹自己。

---



---



---

**VII. Declaration 聲明**

- I declare that all information given in support of this application is accurate and complete, and understand that any misrepresentation will result in disqualification of my application for admission and subsequent enrolment in the University.  
本人謹聲明在本申請表及附件中填報之資料均正確無誤，亦無遺漏，並明白若填報之資料失實，本人之入學申請及修業資格將被取消。
- I consent that if registered, I will conform to the Statutes and Regulations of the University in force.  
本人同意一經註冊，本人將遵循大學的規章和法則。
- I understand that, upon my registration in a programme, the data will become a part of my student record and may be used for all purposes relating to my studies in accordance with the procedures of the University.  
本人明白在註冊後，有關資料將轉為學生紀錄，而香港中文大學可按校方規定，將該等資料用於與本人學業相關之一切事宜上。

---

 Signature of Applicant 申請人簽署

---

 Date 日期

**VIII. Have you ever attended any one of the following Programmes offered by the Faculty of Education, Hong Kong Institute of Educational Research, The Chinese University of Hong Kong before?**

台端曾否修讀香港中文大學教育學院及香港教育研究所舉辦之下列任何一項課程？

Yes 有

No 沒有

If Yes, please tick where appropriate 如「有」，請在適當位置加上✓號

	Date of Award 頒發日期
<input type="checkbox"/> Professional Diploma Programme/Certificate Programme in Guidance and Counselling 學生輔導專業文憑／證書課程	( )
<input type="checkbox"/> Professional Diploma Programme/Certificate Programme in Parent Education 家長教育專業文憑／證書課程	( )
<input type="checkbox"/> Professional Diploma Programme/Certificate Programme in School Discipline and Classroom Management 學校訓導及課室管理專業文憑／證書課程	( )
<input type="checkbox"/> Certificate Programme in Career Guidance and Counselling 學生事業輔導證書課程	( )
<input type="checkbox"/> Advanced Postgraduate Diploma in Education (Guidance and Counselling) Programme 學位教師高級教育文憑（學生輔導）課程	( )
<input type="checkbox"/> Certificate of Completion/Certificate of Attendance <i>Please specify module title:</i> 結業證書課程／聽講證明課程 <i>請註明單元名稱：</i>	( )

**IX. How did you learn about this admission application? 台端從何得知這次收生？**

- 1. Newspaper advertisement 報章廣告 (Please specify 請註明：\_\_\_\_\_ )
- 2. Google Display Network Google 多媒體廣告聯盟
- 3. Homepage of Hong Kong Institute of Educational Research/Faculty of Education/The Chinese University of Hong Kong 香港教育研究所／教育學院／香港中文大學網頁#
- 4. Brochure/poster/leaflet 小冊子／海報／傳單#
- 5. Colleagues/friends/graduates of the programme 同事／朋友／課程畢業生#
- 6. Conference/seminar/information session 研討會／講座／課程簡介會# (Please specify 請註明：\_\_\_\_\_ )
- 7. Others 其他 (Please specify 請註明：\_\_\_\_\_ )

# Please delete as appropriate 請刪去不適用者

**Checklist of documents needed for application 申請所需文件清單：**

- Completed application form 填妥之申請表格
- Application fee (a crossed cheque/cashier order made payable to “The Chinese University of Hong Kong”) 報名費用（劃線支票／銀行本票，抬頭請寫「香港中文大學」）
- Photocopies of academic/professional certificates and transcripts 學歷／資歷證明文件及成績單副本\*
- Photocopy of HKID card or other identity document as given in this application form 香港身分證副本，或填報於本申請表格內之身分證明文件副本